

PODGORICA / FILM FESTIVAL

05 ▶▶ 09 ● DECEMBAR
KIC „BUDO TOMOVIĆ“ 2018
VELIKA SALA I DODEST



PREMOTAJ FILM

PROGRAM

05 • decembar 2018 •

KIC "Budo Tomović" Velika sala

21:00h SVEČANO OTVARANJE FESTIVALA

21:30h **Krivicica (85')** 2018 | Gustav Möller | DNK

Tokom dežurstva kao dispečer u odjeljenju hitne službe, policajac Ezgar Holm prima poziv otete žene. Nakon što se poziv iznenada prekine, njegova potraga za misterioznom ženom i njenim otmičarem započinje. Sa telefonom kao jedinim alatom, Ezgar vodi trku sa vremenom kako bi uspio da spase ugroženu ženu. Ovaj napeti triler je premijerno prikazan na Sandens Film Festivalu gdje je osvojio nagradu publike za najbolji film, a istu nagradu dobio je i na Rotterdam Film Festivalu.

Alarm dispatcher and former police officer, Asger Holm, answers an emergency call from a kidnapped woman. When the call is suddenly disconnected, the search for the mysterious woman and her kidnapper begins. With a phone as his only tool, Asger enters a race against time to save the endangered woman. This tense thriller made its premiere at the Sundance Film Festival, where it won the best film award, and it received the same award at the International Film Festival Rotterdam.

23:00h **PFF koktel otvaranja:** Ethno Jazz Club SEJDEFA

06 • decembar 2018 •

KIC "Budo Tomović" Dodest

16:00h Retrospektiva:

Jaje (97') 2007 | Semih Kaplanoglu | TUR

Nakon majčine smrti, pjesnik Jusuf vraća se u svoj rodni grad koji nije posjetio godinama. On pristaje da obavi žrtvenu ceremoniju koju njegova majka Zehra nije stigla za života da obavi, jer ne može da podnese pasivnost života na selu, prostore ispunjene duhovima starih ljubavi i prijatelja, kao ni stalni osjećaj krivice.

Poet Yusuf returns to his childhood hometown, which he hadn't visited for years, upon his mother's death. He agrees to perform the sacrifice that his mother Zehra had been prevented by death from fulfilling, as he finds himself unable to withstand the passive rhythm of rural life, the spaces imbued with the ghosts and personages of old lovers and friends, nor against the overriding feeling of guilt.

KIC "Budo Tomović" Velika sala

16:00h **EOF Goliath (85')** 2017 | Dominic Locher | CHE

Odvajeni od ostatka svijeta, David i Dzesi žive u skromnom stanu u predgrađu. Njihova ljubav je stavljena na probu kada Dzesi neplanirano ostane trudna. David je u panici zbog pomisli da će postati otac. Očajan, počinje da uzima anaboličke steroide i da intenzivno trenira. U početku se osjeća snažno i samouvjeren zbog svojih novih mišića, ali posljedice steroida ubrzo postaju negativne.

Separated from the rest of the world, David and Jessy live in a simple apartment in the suburbs. Their love is put to the test when Jessy unintentionally gets pregnant. The thought of becoming a father causes David to panic. In desperation, he starts to inject anabolic steroids and gets into excessive power training. His newly acquired muscles initially help him to feel strong and confident, but the effect of the steroids soon turns negative.

18:00h **Ljeto 1993 (97')** 2017 | Carla Simón | ESP

Posle smrti svojih roditelja, šestogodišnja Frida se suočava sa dolazećim ljetom u provinciji Kataloniji sa svojim novom porodicom koja ju je usvojila. Prije no što ljeto prođe, djevojčica će morati da se izbori sa svojim osjećajima, a njeni novi roditelji da jezavole kao rođenu kćer.

After her parents' death, six-year-old Frida is facing the approaching summer in the Catalonian countryside with her new adoptive family. Before summer ends, the girl will have to come to grips with her feelings, and her new parents will need to start loving her like their own daughter.

20:00h **Februar (19')** 2018 | Mladen Mlinić | SRB

Tijana i Nebojša su supružnici čiji je brak u krizi. Razlog je Nebojšina afera sa drugom ženom. Odlučuju da poslušaju savjet bračnog savjetnika i da otputuju van grada na nekoliko dana.

Tijana and Nebojša are a married couple whose marriage is in crisis. The reason for this is Nebojša's affair with another woman. They decide to take their marriage counselor's advice and go out of town for a few days.

20:30h **Teret (98')** 2018 | Ognjen Glavonjić | SRB

Vlada radi kao vozač kamiona tokom NATO bombardovanja Srbije 1999. godine. Dobija misteriozni teret koji treba da prevezu sa Kosova za Beograd. Dok vozi kroz nepoznatu teritoriju, pokušava da pronađe put kroz zemlju izmučenu od rata. Zna da, kad obavi posao, mora da se vrati kući i snosi posljedice svojih postupaka.

Vlada works as a truck driver during the NATO bombing of Serbia in 1999. Tasked with transporting a mysterious load from Kosovo to Belgrade, he drives through unfamiliar territory, trying to make his way in a country scarred by the war. He knows that once the job is over, he will need to return home and face the consequences of his actions.

22:30h **Foxtrot (112')** 2017 | Samuel Maoz | ISR, DEU, FRA, CHE

Kada im se na vratima pojave vojni službenici s viješću o sinovoj pogibiji, Mihael i Dafna slamaju se pod teretom očaja. Pretrjane fraze žaljenja rodaka i dobronamjernih vojnih birokrata samo pojačavaju Mihaelovu frustraciju. Dok Dafna bijeg traži u sedativima, Mihael upada u vrtlog bijesa, a onda doživljava neobjašnjivi preokret.

Michael and Dafna experience gut-wrenching grief when army officials show up at their home to announce the death of their son Jonathan. Michael becomes increasingly frustrated by overzealous mourning relatives and well-meaning army bureaucrats. While his sedated wife rests, Michael spirals into a whirlwind of anger only to experience one of life's unfathomable twists.

07 • decembar 2018 •

KIC "Budo Tomović" Dodest

16:00h Retrospektiva:

Mlijeko (102') 2008 | Semih Kaplanoglu | TUR

Jusuf, maturant srednje škole, ne može da položi prijemni ispit za upis na fakultet. Pisanje poezije je njegova najveća strast. Ali ni te pjesme ni brzo opadanje cijene mlijeka koje prodaju ne idu u prilog Jusufu i Zehri. Jusuf je uzrujan kad saznaje za Zehrinu tajnu aferu sa šefom lokalne željezničke stanice. Hoće li uspeti da se izbori sa nezvješnošću o budućnosti, brzom promjenama kroz koje prolazi i bolom ulaska u svijet odraslih?

A high school graduate, Yusuf could not pass the university entrance exam. Writing poetry is his greatest passion. But neither these poems, nor the rapidly falling price of the milk they sell, are being of any benefit to Yusuf and Zehra's lives. When Yusuf finds out about Zehra's secret affair with the town's stationmaster, he gets disconcerted. Will he find the way to cope with his anxiety for the unknown future, the rapid change that he is going through and the pain of taking a step into adulthood?

KIC "Budo Tomović" Velika sala

16:00h **EOF We (100')** 2018 | Rene Eller | NLD

U selu na granici između Holandije i Belgije, osam buntovnih tinejdžera upušta se u potragu za zabavom, seksom i uzbuđenjem. Njihove, u početku bezazlene, seksualne igrice, vremenom se pretvaraju u profesionalnu pornografiju, prostituciju i ucjenjivanje. U ovoj adaptaciji istoimenog, kontroverznog romana „Mi“, koji je napisao Elvis Peters, smjenjuju se slike hedonističkog nasilja i seksa.

In a village on the Dutch-Belgian border, eight rebellious teens go in search of fun, sex and excitement. Their originally innocent sex games gradually turn into professionally sold porn, prostitution and blackmail. Dreamy images alternate with hedonistic violence and sex in this adaptation of the eponymous, controversial novel Wij by Elvis Peeters.

18:00h **Peloid (19')** 2018 | Bojan Stijević | MNE

Roman je profesor klavira u srednjoj školi. Nakon što ostane bez posla, ubrzo se razvodi od žene. Odlučuje da pođe na put do Instituta za fizikalnu terapiju, da posjeti oca kojeg nije vidio godinama. Ispostaviće se da to nije samo obična posjeta.

Roman is a high-school piano teacher. Shortly after he loses his job, Roman and his wife divorce. He decides to go on a long-delayed trip to an institute for physical therapy to visit his father for the first time in many years. This will turn out to be more than just an ordinary visit.

18:30h **Ivan (95')** 2017 | Janez Burger | SVN

Mara je beznađeno zaljubljena u Roka, beskrupuloznog biznismena sa kojim dobija vanbračno dijete. Kada se nađe pod optužbama za poslovni kriminal, Roka napuštaju svi prijatelji, i on nagovra Maru da zajedno pobjegnu iz zemlje. Na neki način, prisiljava je da bira između njega i djeteta.

Mara is hopelessly in love with the unscrupulous businessman Rok, with whom she has an illegitimate child. All of Rok's friends abandon him when he is charged with corporate crime, and he convinces Mara to leave the country with him. In a way, he forces her to choose between him and their child.

20:00h **Godina majmuna (112')** 2018 | Vladimir Blaževski | MKD, SRB

„Godina majmuna“ je meka politička satira o neobičnom prijateljstvu između usamljenog majmuna i upravnika zoološkog vrta, u naopakom svijetu tranzicije videne očima šimpanze, kojoj polazi za rukom da pobjegne iz zoološkog vrta i tako postane proksi heroj na sumornom Balkanu.

Year of the Monkey is a mild political satire about a peculiar friendship between a lonesome monkey and a zoo warden, in an upside-down world in transition as seen by a chimpanzee, who manages to escape from the zoo and thus becomes a rebellious hero in the gloomy Balkans.

22:00h **The House That Jack Built (152')** 2018 | Lars von Trier | FRA

Džek, propali arhitekta i okrutni sociopata, u pet epizoda prepričava svoja detaljno isplanirana ubistva; svako od njih vidi kao neprevaziđeno umjetničko djelo koje definiše njegovo životni opus serijskog ubice u Pacifičkom sjeverozapadu.

In five episodes, failed architect and vicious sociopath Jack recounts his elaborately orchestrated murders – each, as he views them, a towering work of art that defines his life's work as a serial killer in the Pacific Northwest.

08 • decembar 2018 •

16:00h Retrospektiva:

Med (103') 2010 | Semih Kaplanoglu | TUR

Jusuf ima šest godina i obožava šume oco svog zabačenog doma u planini, koje su za njega mjesto misterije i avanture. Tu provodi svoje najsjrećnije trenutke, pomažući svom ocu Jakupu, koji je pčelar i kojeg obožava. Kada pčele počnu da mu izumiru, Jakup je prinuđen da putuje dalje kako bi našao nove kolonije. Kada vide da se nije vratio sa putovanja, Jusuf i njegova majka odlaze u daleku šumu da ga pronađu.

Yusuf is six years old and he loves the forests around his isolated mountain home, viewing them as a place of mystery and adventure. It's here that he has his happiest moments, helping his beekeeper father Yakup, who he totally adores. When his bees start to die out, Yakup is forced to travel further away in search for new colonies. When he doesn't return from his trip, Yusuf and his mother head off into the remote woodlands in search of him.

KIC "Budo Tomović" Velika sala

16:00h **EOF Nina (130')** 2018 | Olga Chajdas | POL

Nina, učiteljica u tridesetim godinama, i njen muž Wojtek, ne mogu da dobiju dijete. U potrazi su za surrogat majkom. Čini se da je sa svojim mužem našla idealnu kandidatkinju, međutim, Nina se zaljubljuje u ženu koja je mogla da rodi njihovo dijete. „Nina“ je priča o neočekivanoj, teškoj ljubavi, komplikovanim izborima, priča o ljudima koji život tretiraju kao igru i iznenada moraju da se suoče sa bolnom realnošću.

Nina, a teacher in mid-30's, and Her husband Wojtek are struggling to have a child. They look for a surrogate mother. It would seem that together with her husband she has found an ideal candidate, yet Nina falls for the woman, who could have given birth to her child. Nina is a story about an unexpected, difficult love, complicated choices, a story of people who treat life as a play or game and suddenly have to face painful reality.

18:00h **Misaou umjetnika (12')** 2018 | Amina Avdić | BIH

Debitantski kratkometražni film „Misaou umjetnika“ Amine Avdić, nastao u produkciji produkcijske kuće Klicker Production iz Sarajeva, donosi priču o mladom glumcu, koji, kroz sasvim običan dijalog s prijateljem o premijernom izvođenju predstave istražuje nepoznatu i nepristupačna mjesta svoga uma.

Amina Avdić's debut short film An Artist's Thought, produced by Klicker Production from Sarajevo, tells the story about a young actor who explores the unknown and inaccessible places of his own mind, engaging in an ordinary conversation with his friend about the first showing of his play.

18:15h **Mlada žena (97')** 2017 | Léonor Serraille | FRA

Pola se vraća u Pariz posle dugog odsustva. Švorc je, posjeduje samo jednu mačku, a sva vrata joj se zatvaraju pred noseom. Dok usput upoznaje različite ljude, jednu stvar zna zasigurno: odlučna je da počne iz početka, a to će uraditi sa stilom i elanom.

Paula is back in Paris after a long absence. She is broke, with nothing but her cat to her name and doors closing in her face. As she meets different people along the way, there is one thing she knows for sure: she's determined to make a new start and she'll do it with style and panache.

20:00h **Maja (22')** 2018 | Marijana Janković | DNK

Maja je šestogodišnja djevojčica koja se nedavno preselila u Dansku sa svojim roditeljima. Sve joj je strano ovdje, pogotovo jezik, zbog čega je Maji teško da se druži sa drugom djecom koja je često ne razumiju. Posle dugog i usamljenog dana, njeni roditelji dolaze da je pokupe iz vrtića. Taman kada pomislimo da se Majin dan završava, ispostavlja se da zapravo tek počinje.

Maja is a six-year-old girl who recently moved to Denmark with her parents. Everything here is new to Maja, especially the language, which makes it difficult for her to interact with other kids, so she often ends up being misunderstood. After a long and lonesome day, her parents come to pick her up from the kindergarten. Just when we think her day is over, we realize that it's actually just about to begin.

20:30h **Granice, kiše (93')** 2018 | Nikola Mijović, Vlastimir Sudar | SRB, MNE

Film „Granice, kiše“ je priča o ljubavi, zrelosti i nadi. Radnja je smještena u danas napuštena sela na tromeđi između Bosne i Hercegovine, Crne Gore i Hrvatske, iznad Jadranske obale. Jagoda, djevojka iz grada, dolazi tokom ljeta da posjeti rodbinu i sprema ispite. Njeno prisustvo povezuje dvije porodice, razvojene novoformiranim granicama, budeći osjećaj nade, ljubavi i misterije.

Borders, Raindrops is a story about love, maturity and hope, set in the declining villages on the borders of Bosnia and Herzegovina, Montenegro and Croatia, overlooking the Adriatic coast. A city girl, Jagoda, arrives during the summer to visit her extended family and study for her exams. Her presence creates a connection between two families divided by the newly formed borders, awakening hope, love, and a sense of mystery.

22:30h **Shoplifters (121')** 2018 | Hirokazu Koreeda | JPN

Nakon jedne od njihovih sitnih krađa, Osamu i njegov sin nailaze na napuštenu, smrznutu djevojčicu. U početku nevoljna da zaštitu djevojčicu, Osamuova žena pristaje da vodi računa o njoj kada sazna sa kakvim teškoćama je suočena. Iako su siromašni i sitnim krađama jedva obezbjeđuju opstanak, zajedno izgledaju kao srećna porodica, dok jedan nepredviđeni incident ne otkrije njihove tajne, stavljajući na probu vezu koja ih drži na okupu.

After one of their shoplifting sessions, Osamu and his son come across a little girl in the freezing cold. At first reluctant to shelter the girl, Osamu's wife agrees to take care of her after learning of the hardships she faces. Although the family is poor, barely making enough money to survive through petty crime, they seem to live happily together until an unforeseen incident reveals hidden secrets, testing the bonds that unite them.

09 • decembar 2018 •

KIC "Budo Tomović" Dodest

16:00h Retrospektiva:

Zrno (103') 2017 | Semih Kaplanoglu | TUR

Profesor Erol Erin, stručnjak za genetiku sjemenja, živi u nedefinisanoj bliskoj budućnosti u gradu koji magnetni zidovi štite od imigranata raznih profila. Iz nepoznatog razloga, poljoprivredni zasadi u gradu zapali su u genetsku krizu. Na sastanku u sjedištu korporacije Novus Vita, Erol saznaje za kolegu genetičara Cemila Akmana koji je napisao rad o cikličnim krizama koje pogadaju genetski modifikovana sjemena. Kako bi ga potražio, Erol kreće na put - put koji će ga natjerati da preispita sva svoja prethodna znanja i stavove.

Professor Erol Erin, a seed genetics specialist, lives in an indefinite near future, in a city protected from multi-ethnic immigrants by magnetic walls. For unknown reasons, the city's agricultural plantations have been hit by a genetic crisis. In a meeting at the headquarters of the corporation Novus Vita, Erol learns of Cemil Akman, a fellow geneticist who wrote a thesis about the recurrent crisis affecting genetically modified seeds. Erol sets out on a journey to find him – a journey that will make him question all of his previous notions and beliefs.

18:00h **Kratki film (blok):**

Peloid / Put / Misaou umjetnika / Maja / Februar

KIC "Budo Tomović" Velika sala

16:00h **EOF Cargo (91')** 2017 | Gilles Coulier | BEL, NLD, FRA

Leon Bruk pada sa svoj ribarskog broda u hladne vode Sjevernog mora, pred očima svog najstarijeg sina, Zana. Starac upada u duboku komu, ostavljajući sinu ogroman dug i odgovornost za porodični posao. Odsustvo oca izaziva oluju sukoba između njega i njegova dva brata.

In the cold waters of the North Sea, Leon Brocke falls overboard his fishing boat right before the eyes of his eldest son, Jean. The old man slips into a deep coma, leaving his son behind with a huge debt and the responsibility of the family business. The absence of his father sets off an aftershock of conflicts between him and his two brothers.

18:00h **Dobar dan za posao (76')** 2018 | Martin Turk | BIH

Armin je već dugo nezaposlen i očajnik mu treba posao. Njegova žena Jasmina je trudna, a njegov sin Edin se u školi ponaša problematično. Njegov zet ga vodi u klanicu u predgrađu, gdje dobija posao čuvara. Armin slučajno otkriva da radnici u klanici krađu. Odlučuje da uradi ispravnu stvar i kaže istinu, ali put do pakla popločan je dobrim namjerama.

Armin has been unemployed for a long time and in desperate need of a job. His wife Jasmina is pregnant, and his son Edin has behavioural problems at school. His brother-in-law takes him to a slaughterhouse where he gets the job of a guard. Armin accidentally reveals that workers in the slaughter are stealing. He decides to do the right thing and tell the truth, but the road to hell is paved with good intentions.

20:00h **Put (24')** 2018 | Senad Šahmanović | MNE

„Put“ je priča o srazijevanju iz dvije perspektive - napuštenog sina i oca koji ga je napustio. Otac je emigrirao u inostranstvo u potrazi za boljim životom, ali suočen sa teškom bolešću, osjeća potrebu za iskupljenjem. Sa druge strane je ćutljivi dječak koji se stara o sebi i svojoj babi, uz pomoć komšije Janka. Otac dolazi u Crnu Goru skupljajući hrabrost za susret sa sinom.

The Road brings a story about maturity from two different perspectives – the abandoned son and the father who abandoned him. The father emigrated abroad in search of a better life, but when faced with a severe illness, he feels the need to redeem himself. On the other side is the reticent boy who takes care of himself and his grandmother, with the help of his neighbor Janko. The father arrives in Montenegro plucking up the courage to meet with his son.

20:30h **Comic Sans (103')** 2018 | Nevio Marasović | HRV

Nakon uzaludnih pokušaja da popravi svoj odnos sa djevojkom, Alan Despot (30), uspješni grafički dizajner, ide na ostrvo Vis, gdje je rastrzan između ekscentričnog oca, bivše djevojke i nove vjerenice. Usled novonastale situacije i okolnosti, Alan posmatra svoj život sa drugačije tačke gledišta.

After trying in vain to patch up his relationship with his girlfriend, Alan Despot (30), a successful graphic designer, goes to the island of Vis and finds himself torn between his eccentric father, his ex-girlfriend and her new fiancé. In new situations and new circumstances, Alan will view his own life from a new perspective.

22:30h **Have You Seen My Movie (136')** 2016 | Paul Anthon Smith | CAN

Ispriča u potpunosti kroz nađene snimke, „Jeste li pogledali moj film?“ je ljubavno pismo čaroliji i snazi filmskog iskustva koje zajedno doživljavaju stranci u mraku. Smit se koristi kulturnim i nepoznatim scenama iz više od hiljadu filmova svih žanrova, tokom 80 godina kinematografije, kako bi prikazao svu romantiku, misteriju i haotičnost naše kolektivne mašte.

Told entirely with found footage, Have You Seen My Movie? is a love letter to the magic and power of cinematic experiences as shared by strangers in the dark. Smith uses iconic and obscure scenes from over a thousand movies of every genre, spanning 80 years of cinema, to hold up a mirror to all of the romance, mystery, and mayhem of our collective imaginations.

23:00h **PFF koktel zatvaranja:** Ethno Jazz Club SEJDEFA

ULAZ NA SVE PROJEKCIJE JE SLOBODAN